

MITEN VOIN OSALLISTUA LUONNONHOITOON?

Suomessa on paljon organisaatioita ja vapaaehtoisia, jotka osallistuvat luonnonsuojeluun ja luonnonhoitoon. Vapaaehtoistyössä voit tutustua uusiin ihmisiin ja pääset vaikuttamaan ympäristön tilaan. Lisätietoa vapaaehtoistyöstä löydät esimerkiksi Suomen luonnonsuojeluliiton verkkosivuilta www.sll.fi.

چگونه می توام در رسیدگی به طبیعت شرکت کنم؟

در فنلاند سازمان ها و داوطلبان بسیاری وجود دارند که در محافظت از طبیعت و رسیدگی به طبیعت شرکت می کنند. در کار داوطلبانه می توانید با انسان های جدید آشنا شوید و در وضعیت محیط زیست تأثیرگذار باشید. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد کار داوطلبانه می توانید مثلاً به سایت اینترنتی سازمان محافظت از طبیعت فنلاند www.sll.fi مراجعه نمایید.

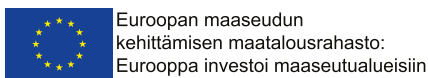
Tämä esite on tehty Kotouttavaa luonnonhoitoa Pirkanmaalla (Kolu) -hankkeessa vuonna 2019. Tiedot esitteeseen on koottu www.laji.fi-, www.luontoportti.fi- ja www.ymparisto.fi -verkkosivustoilta, Helsingin yliopiston tiedotteesta sekä Kolu-hankkeelta. Kolu-hanketta toteuttaa Suomen luonnonsuojeluliiton Pirkanmaan piiri ry. Hanketta rahoitetaan Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto). Toteuttamisessa hyödynnetään Pirkanmaan ELY-keskuksen asiantuntemusta.

این بروشور در سال 2019 در طرح رسیدگی به طبیعت در منطقه پیرکان ما (Pirkanmaa) جهت وفق یابی (Kolu) تهیه گردیده است. اطلاعات بکار رفته در این بروشور از سایت های اینترنتی www.laji.fi، www.luontoportti.fi و www.ymparisto.fi، از اطلاعیه دانشگاه هلسینکی و از طرح Kolu جمع آوری شده است. طرح Kolu توسط انجمن ثبت شده شاخه پیرکان ما (Pirkanmaa) سازمان محافظت از طبیعت فنلاند اداره و اجرا می شود. بودجه این طرح از صندوق کشاورزی توسعه مناطق روستایی اروپا (صندوق مناطق روستایی) تأمین می گردد. در اداره و اجرا این طرح از کارشناسی مرکز فعالیت های تجاری، حمل و نقل و محیط زیست (ELY-keskus) پیرکان ما (Pirkanmaa) بهره برده می شود.

Lisätietoa 2019–2020 luonnonhoitoretkestä

برای کسب اطلاعات بیشتر به گردش های رسیدگی به طبیعت برای سال های 2019–2020 مراجعه نمایید.

www.sll.fi/pirkanmaa/toiminta/hankeet/kolu
Facebook: www.facebook.com/KoluPirkanmaa/



Tummaverkkoperhonen

Uhanalainen laji

پروانه بال توری تیره گونه ای در خطر انقراض

Melitaea diamina



عکس: پکا مالینن (Pekka Malinen) . CC-BY-NC . مرجع: www.laji.fi

Kuva: Pekka Malinen CC-BY-NC. Lähde: www.laji.fi

SUOMI – FARSI
فنلاندی - فارسی

MITEN TUMMAVERKKOPERHOSTA AUTETAAN?

چگونه می توان به پروانه بال توری تیره کمک نمود؟

- ◆ Umpeen kasvaneita niittyjä raivataan avoimeksi.
Puita kaadetaan ja pensaita leikataan.
Oksat kootaan kasoiksi.

Perhosen toukalle tärkeää lehtovirmajuurta merkitään ja suojataan.

علف زارهایی که رشد کرده و به هم گره خورده اند از هم جدا می گردند.
درخت ها انداخته می شوند و درختچه ها بریده می شوند.
شاخه ها روی هم انباشته می شوند.

والریانا سامبوسیفولیا (*Valeriana sambucifolia*) که برای شفیره پروانه مهم است
علامت گذاری شده و محافظت می گردد.



Vesuri
داس لبه کوتاه



Oksasakset
قیچی باغبانی



Kuvat: Kolu-hanke.
عکس ها: طرح Kolu.



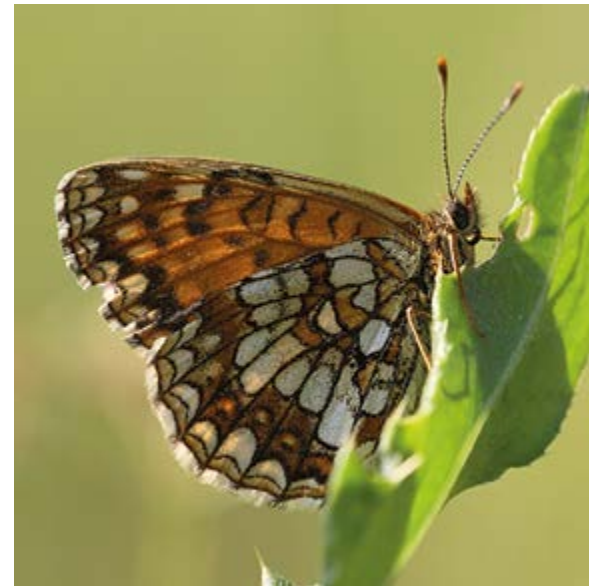
TIETOA TUMMAVERKKOPERHOSESTA

اطلاعاتی در مورد پروانه بال توری تیره

- ◆ Suomessa erittäin uhanalainen ja rauhoitettu perhoslaji.
Esiintyy pienillä alueilla Pirkanmaalla, Pohjanmaalla ja Satakunnassa.

گونه ای از پروانه هاست که در فنلاند بسیار در خطر انقراض
بوده و محافظت شده می باشد. در مناطق کوچکی در پیرکان ما (Pirkanmaa)،
پوهیان ما (Pohjanmaa) و ساتا کونتا (Satakunta) دیده می شود.

- ◆ Tummaverkkoperhosen elää kosteilla niityillä ja soilla.
پروانه بال توری تیره در علف زارهای مرطوب و در باتلاق ها زندگی می کند.



Tummaverkkoperhosen on Euroopassa harvinainen laji.
پروانه بال توری تیره گونه ای از پروانه هاست که در
اروپا نادر است.

Tummaverkkoperhosen toukka käyttää
ravinnoksi lehtovirmajuurta (*Valeriana sambucifolia*).
شفیره یا لارو پروانه بال توری تیره از گیاه والریانا
سامبوسیفولیا (*Valeriana sambucifolia*) برای تغذیه
استفاده می کند.

Kuva: Pekka Malinen CC-BY-NC. Lähde: www.laji.fi.
عکس: پکا مالینن .CC-BY-NC (Pekka Malinen)
مرجع: www.laji.fi

Kuva: Jouko Rikkinen CC-BY-NC. Lähde: www.laji.fi.
عکس: یوکو ریکینن .CC-BY-NC (Jouko Rikkinen)
مرجع: www.laji.fi